

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 14 (1987)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Mitteilungen des ASS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## 65. Auslandschweizertagung

21. bis 23. August 1987 in Weinfelden

**Hauptthema der Plenarversammlung:**  
Sozial- und Krankenversicherungssystem der Schweiz

**Anmeldung** (bitte in Blockschrift) **Anmeldeschluss: 15. Juli 1987**

Name und Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postleitzahl/Ort: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Telex: \_\_\_\_\_

Name und Vorname von Begleitpersonen: \_\_\_\_\_

Erstmalige Teilnahme an einer Auslandschweizertagung  ja  nein

Tagungskarten	Anzahl
Ich benötige	_____ vollständige Tagungskarte(n) zu sFr. 100.— (alle untenstehenden Veranstaltungen inbegriffen) und/oder
	_____ Teilkarte(n) (Preis je nach Teilnahme an den verschiedenen Verahaltungen) und/oder
	_____ Tagungskarte(n) für junge Auslandschweizer bis zum 25. Altersjahr mit 50% Reduktion und Gratisunterkunft in einer Jugendherberge

Teilnahme an folgenden Veranstaltungen:

Anzahl

- Freitag, 21.8.1987** \_\_\_\_\_ Offizielle Eröffnung (kostenlos)  
 \_\_\_\_\_ Treffen junger Auslandschweizer (kostenlos)
- Samstag, 22.8.1987** \_\_\_\_\_ Plenarversammlung mit anschliessendem Mittagessen im Kongresszentrum Weinfelden (sFr. 40.— pro Person)  
 \_\_\_\_\_ Abendessen und Tanz im Kongresszentrum (sFr. 40.— pro Person)
- Sonntag, 23.8.1987** \_\_\_\_\_ Ausflug in die Kartause Ittingen, unterwegs ökumenischer Gottesdienst, anschliessend Mittagessen und Schlusszeremonie (sFr. 45.— pro Person)

**Unterkunft** (in Weinfelden und Umgebung)

Nach dem 15. Juli kann die Tagungsleitung keine Reservationen mehr garantieren.

Keine Hotelunterkunft nötig  Hotelunterkunft erwünscht

Kategorie	I	II	III
Einzelzimmer	95.— bis 110.—	60.— bis 80.—	50.— bis 70.—
Doppelzimmer	150.— bis 170.—	95.— bis 120.—	80.— bis 100.—

Preise pro Nacht, inklusive Frühstück, Service und Taxen (Zutreffendes bitte unterstreichen)

Datum der Ankunft: \_\_\_\_\_ Datum der Abreise: \_\_\_\_\_

Mein Verkehrsmittel in der Schweiz:  öffentliche  Auto

Bemerkungen: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Formular bitte ausgefüllt und unterzeichnet an folgende Adresse senden:  
Auslandschweizersekretariat der NHG, Postfach, CH-3000 Bern 16, Tel. 031 44 66 25



### Frag' Elena...

... heisst's im Auslandschweizersekretariat (ASS) allemal, wenn eine rechtliche oder sonstige knifflige Frage auftaucht. Die Lösung ist dann meist nicht mehr fern: Lässt sich die Frage nicht gleich aus dem Gedächtnis beantworten, greift Elena zielsicher in ihre wohlorganisierte Dokumentation oder holt Rat aus der eidgenössischen Gesetzessammlung. In vertrackteren Fällen weiss Elena sogleich, wer in der Bundesverwaltung, bei der Eidg. Versicherungskasse oder wo immer weiterhilft. Inert bemerkenswert kurzer Zeit hat sich die Tessinerin in die

Probleme der Auslandschweizer eingearbeitet. Stets gut aufgelegt, nie verlegen, ist Elena Biasca unsere Problemlöserin vom Dienst.

Lic. iur. Elena Biasca gehört seit Mitte 1986 als juristische Direktionsassistentin zum ASS. Nach ihrem Studium in Bern war sie während zwei Jahren als wissenschaftliche Mitarbeiterin beim Eidg. Justiz- und Polizeidepartement tätig. Diese Erfahrung in der Bundesverwaltung kommt ihr namentlich auch zugute, wenn es gilt, die Interessen der Auslandschweizer bei der Gesetzgebung zur Geltung zu bringen. **SR**

### Sommerlager 1987

Unser Jugenddienst führt dieses Jahr zwei Velo-Zelt-Lager durch.

Rund um den Vierwaldstättersee.

**Datum:**

Lager I 6.7.-18.7.1987

Lager II 20.7.- 2.8.1987

**Preis pro Lager:**

Schweizer Franken 400.—, alles inbegriffen

**Teilnehmerzahl:**

max. 40 (pro Lager)

**Bedingungen:**

Alter 15-25 Jahre

Vater oder Mutter muss den Schweizer Pass besitzen

**Anmeldeformulare sind erhältlich beim**

Auslandschweizersekretariat  
Jugenddienst

Alpenstrasse 26

CH-3000 Bern 16

**Anmeldefrist: 30. Juni 1987**

### Erinnern Sie sich...

an unser Ferienangebot für 7-15jährige Auslandschweizerkinder in der Schweiz?

Wenn Ihr Kind das Schweizer Bürgerrecht besitzt oder die Mutter gebürtige Schweizerin ist und die Schweizer Staatsbürgerschaft beibehalten hat, offerieren wir ihm im Sommer 1987

unvergessliche Ferien in der Schweiz.

Auf jeden Fall ist es noch nicht zu spät, entsprechende Anmeldeunterlagen bei Ihrer schweizerischen Vertretung anzufordern oder direkt beim

Ferienwerk für  
Auslandschweizerkinder  
Postfach  
8022 Zürich.